

FR MASQUE RESPIRATOIRE JETABLE - EN149:2001 + A1:2009

A copy of this manual and the Declaration of Conformity for the product can be found on our product: documents.jspafsky.com

WARNING: The mask should be trained in the fitting and should be aware of the instructions for use prior to donning the respirator. Use in adequately ventilated areas, which are not protected by oxygen and do not contain explosive atmospheres. The mask must be fitted correctly to ensure the level of protection expected to be achieved. It is unlikely that the requirements for use of the mask are met if the user does not follow the instructions for use. **FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS CAN LEAD TO THE USE OF THIS MASK DURING ALL TIMES OF EXPOSURE CAN REDUCE THE EFFECTIVENESS OF THE MASK AND COULD RESULT IN ILLNESS OR DISABILITY.**

INSTRUCTIONS FOR USE: This mask is suitable for use against solid, liquid and aerosol contaminants. Prior to use check the integrity of the mask, the use by date and ensure that the mask classification is suitable for the application.

FFP1	FFP2	FFP3
4	12	50

USE: The mask is for single use only. It should not be used for more than 2 hours and should be discarded after use. The mask should not be removed from its packaging until it is required for use. The mask is not for use in a concentration of contaminants not immediately dangerous to life or health, and only in accordance with the applicable health and safety standards. Transport and storage of unused masks should be such that the product is not stored in direct sunlight and is free from conditions that could damage the mask and cannot be damaged by physical contact with hard surfaces/faces.

FITTING (SEE IMAGES): Remove the mask from the packaging. Check the condition of the mask for any signs and damage to the filter material.

1. (F600 SERIES / S600 SERIES / O300 SERIES): Open the mask by pulling at the centre of the two flaps of filter material. (If fitted) The nose clip is the top of the mask and should be placed on the nose.
2. Cup the mask in one hand.
3. Raise the mask to the face, ensuring that foam piece sits on the nose of the fitter. Use the other hand to ensure that the lower part is pulled down under the chin.
4. Hold mask firmly and place the lower strap over the head to the top of the neck.
5. Place the upper strap on the crown of the head. Adjust straps to achieve a comfortable fit, straps should not pass over the ears.

6. (If fitted) Form the nose clips around the nose. Hold the finger and thumb as shown, push the hand down so that the finger goes down one side of the nose and the thumb the other. Mantain pressure against the nose to ensure that a seal is formed.

7. To check the fit of the mask, place both hands completely over the mask and exhale vigorously. If air leaks of the face, readjust the mask, manipulating the nose pads and straps in the direction of the fit. If a proper seal cannot be achieved DO NOT enter the contaminated area.

8. Discard AND REPLACE THE MASK IF:
 1. The mask is removed whilst in the contaminated area.
 2. Clogging of the respirator causes breathing difficulties.
 3. The mask becomes damaged.

MARKING	MEANING	MARKING	MEANING	MARKING	MEANING
	Manufacturer's Trademark		Conformity to European legislation 2016/425		Date of manufacture
	Class 1, low filtering efficiency		European Respiratory standard number - EU		Use by date
	Class 2, medium filtering efficiency		Russian Respiratory standard number - RU		Storage temperature and humidity ranges
	Class 3, high filtering efficiency		Disposal of in accordance with local legislation		Elimination of residues in accordance with local legislation

As required by the European Health and Safety regulations, the user is advised that when the mask is in contact with the wearer's skin, it may cause allergic reaction in susceptible individuals. If this is the case, leave the hazard area, remove the mask and seek doctor's advice.

WARNING: The attention of users is drawn to the danger of modifying or removing any of the original component parts of the protective equipment, other than as recommended in the instructions for use. The modification or adaptation may significantly affect the protection offered which could result in serious personal injury or death.

MARKING	MEANING	MARKING	MEANING	MARKING	MEANING
	Manufacturer's Trademark		Conformity to European legislation 2016/425		Date of manufacture
	Class 1, low filtering efficiency		European Respiratory standard number - EU		Use by date
	Class 2, medium filtering efficiency		Russian Respiratory standard number - RU		Storage temperature and humidity ranges
	Class 3, high filtering efficiency		Disposal of in accordance with local legislation		Elimination of residues in accordance with local legislation

Conformément aux exigences européennes en matière de santé et de sécurité, l'utilisateur est prévenu que le contact de masque avec la peau de la personne qui le porte peut causer une réaction allergique en raison de sa sensibilité. Si c'est le cas, quitter la zone dangereuse, enlever la masque et demander à l'aide d'un médecin.

AVERTISSEMENT: Nous attirons l'attention des utilisateurs sur les dangers pouvant survenir lorsqu'un composant d'origine de l'équipement de protection est modifié ou retiré sans tenir compte des recommandations de l'ISP Ltd. L'équipement de protection ne doit pas être modifié ou retiré sans tenir compte des recommandations de l'ISP Ltd. Toute modification ou adaptation peut gravement affecter la protection assurée par l'équipement, ce qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

AVERTISSEMENT: Nos attenciones l'atención de los usuarios sobre los peligros que pueden surgir cuando un componente de origen de l'equipo de protección es modificado o retirado sin tener en cuenta las recomendaciones de l'ISP Ltd. El equipo de protección no debe ser modificado o retirado sin tener en cuenta las recomendaciones de l'ISP Ltd. Toda modificación o adaptación puede gravemente afectar la protección asegurada por el equipo, ce que pué entraner de lesiones graves o mortales.

FI KERTÄKÄYTTÖINEN MASKI - EN149:2001 + A1:2009

Tämän käyttöohjeen käyttöön vaaditaan vastustamattomuuskohtaisia löylytyä tuotesivustoa: documents.jspafsky.com

ADVERTENCIA: El usuario debe haber sido informado acerca de cómo ajustarse la máscara y debe conocer las instrucciones de uso antes de colocarse el respirador. Utilice en áreas adecuadamente ventiladas que no contengan atmósferas explosivas. La máscara debe ajustarse correctamente para asegurar el nivel de protección que se espera. El uso incorrecto de la máscara puede reducir la efectividad de la protección. Si se detecta algún problema con el uso de la máscara, debe ser reemplazada inmediatamente. **EL USO INCORRECTO DE LA MÁSCARA PUEDE REDUCIR LA EFECTIVIDAD DE LA PROTECCIÓN Y PODRÍA PRODUCIR ENFERMEDADES Y LESIONES GRAVES O MORTALES.**

KÄYTTÖOHJE: Käyttäjän on oltava valmiina tehdä oikein ja hänen on tutustuttava käyttöohjeen ennen hengityssuojaimen pukeamista. Käytävä alueella, jolla on riittävä ilmanvaihto, riittävä ilman puhdistus ja joka ei ole räjähdysaltis tila. Käytävä on suojattava, kun epäpuhtaus sisältää altistusta hengenvaaralle tai vaaralle terveydelle. Käytävä tuotea ei saa käyttää väärin tai muuten kuin suositellaan. Jos havaitaan ongelma, maskin on vaihdettava välittömästi. **KÄYTTÖOHJEEN VÄÄRÄ KÄYTTÖ VOI VÄHENTÄÄ SUOJAUKSEN TÄRKEÄN OSAKSI JA VOI TUHOA KÄYTTÖAJAN.**

INSTRUCCIONES DE USO: Este máscara es adecuada para el uso en áreas adecuadamente ventiladas que no contengan atmósferas explosivas. La máscara debe ajustarse correctamente para asegurar el nivel de protección que se espera. El uso incorrecto de la máscara puede reducir la efectividad de la protección. Si se detecta algún problema con el uso de la máscara, debe ser reemplazada inmediatamente. **EL USO INCORRECTO DE LA MÁSCARA PUEDE REDUCIR LA EFECTIVIDAD DE LA PROTECCIÓN Y PODRÍA PRODUCIR ENFERMEDADES Y LESIONES GRAVES O MORTALES.**

INSTRUCCIONES DE USO: Questa maschera è adatta per l'uso in aree adeguatamente ventilates che non contengano atmosfere esplosive. La maschera deve essere correttamente regolata per assicurare il livello di protezione che si attende. L'uso improprio della maschera può ridurre l'efficacia della protezione. Se si rileva un problema con l'uso della maschera, essa deve essere immediatamente sostituita. **L'USO INCORRETTO DELLA MASCHERA PUÒ RIDURRE L'EFFICACIA DELLA PROTEZIONE E PROVOCARE LESIONI GRAVI O MORTALI.**

INSTRUCCIONES DE USO: Esta máscara es adecuada para el uso en áreas adecuadamente ventiladas que no contengan atmósferas explosivas. La máscara debe ajustarse correctamente para asegurar el nivel de protección que se espera. El uso incorrecto de la máscara puede reducir la efectividad de la protección. Si se detecta algún problema con el uso de la máscara, debe ser reemplazada inmediatamente. **EL USO INCORRECTO DE LA MÁSCARA PUEDE REDUCIR LA EFECTIVIDAD DE LA PROTECCIÓN Y PODRÍA PRODUCIR ENFERMEDADES Y LESIONES GRAVES O MORTALES.**

FFP1	FFP2	FFP3
4	12	50

KÄYTTÖ: Käyttäjän on tarkatuttava käyttöohjeen sisältä. Tätä saa käyttää vain henkilöille, jotka eivät ole altistuneita hengenvaaralle tai vaaralle terveydelle. Käyttävä tuotea ei saa käyttää väärin tai muuten kuin suositellaan. Jos havaitaan ongelma, maskin on vaihdettava välittömästi. **KÄYTTÖOHJEEN VÄÄRÄ KÄYTTÖ VOI VÄHENTÄÄ SUOJAUKSEN TÄRKEÄN OSAKSI JA VOI TUHOA KÄYTTÖAJAN.**

PAKKAILEN SUOJAUKSEN (KÄYTTÖ KUNNAT): Tarkasta kaasuväestön pakkausta varmista, että suodattimessa ei reikiä tai vauriota. Aseta kaasuväestön kassettit koteloihin.

1. (F600 SERIES / S600 SERIES / O300 SERIES): Avaa kaasuväestön vetämällä suodattimateriaalin kahden sivisekään keskeltä. (Jos asennettu) Nämä osat kaasuväestön väleä ja se asetetaan näihin väleihin.
2. Aseta kaasuväestön kassettit koteloihin.
3. Nosta kaasuväestön kassettia vauria, ja varmista, että vaahdot osat on nassa vasten (jos asennettu). Käytä toisella kädellä varmistaa, että alaosan vedetty alas ilman ääntä.
4. Pää maskin tukiväsi paikallisiin ja aseta alahaina päälle kaikkia kassetteja.
5. Aseta ylempi hihna ylös päälle taakse. Säädä hihnat siten, että tuuletus nielävälillä. Hihnat eivät saa kulkea korvien yli.

6. (Jos asennettu) Muodosta nenäsiluonnettelun nenän ympärille. Pää asennettuna ja peukalo kun otetaan pois. Pää kättä aseta siten, että etuosan lasisekään lasisekään nielävälillä vasten ja peukalo toisella käydellä. Säädä pää näin, että se on tiivisti kiinnitetty.

7. Tarkasta kaasuväestön väleä ja aseta alaosan molemmat kassettit kaasuväestön väleä ja hengitys ulomaakseen. Jos ilma vuotaa reunoista, säädä kaasuväestön väleä ja hihnoja siten, että kaasuväestön nielävälillä tiivisti. Jos tuuletus ei ole riittävä, vältä maskin väärin käyttöä.

HÄTÄ JA VAARATILASUOJAUS: Jos:

1. kaasuväestön on riittävä väärin-alueella
2. hengityssuojaimen tukiväestön aiheuttaa hengitysvaikeuksia
3. kaasuväestön vaurioitunut.

MERKINTÄ	TÄRKOITUS	MERKINTÄ	TÄRKOITUS	MERKINTÄ	TÄRKOITUS
	Valmistajan tavaramerkki		Noudattamalla eurooppalaiset kansainväliset standardit 2016/425		Valmistusajankohta
	Lukokka 1, matala suodattavuus		Hengityssuojaimen käytön eurooppalainen standardinumero - EU		Väestön käyttöaika
	Lukokka 2, keskisuuri suodattavuus		Ruotsin hengityssuojaimen standardinumero - RU		Väestön käyttöaika
	Lukokka 3, korkea suodattavuus		Käytön jälkeen hävittäminen paikallisen lainsäätelyn mukaisesti		Häviöiden poistaminen paikallisen lainsäätelyn mukaisesti

European Parliament's health and safety regulations, the user is advised that when the mask is in contact with the wearer's skin, it may cause allergic reaction in susceptible individuals. If this is the case, leave the hazard area, remove the mask and seek doctor's advice.

ADVERTENCIA: Tu atención debe estar prestada al peligro que supone modificar o retirar cualquier de los componentes originales del equipo de protección de un modo que no sea el recomendado por l'ISP Ltd. La modificación o adaptación puede afectar significativamente a la protección ofrecida y resultar en graves daños personales e incluso la muerte.

AVERTENZA: Si richiama l'attenzione degli utenti sul pericolo derivante dal modificare o rimuovere qualsiasi parte dei componenti originali del dispositivo di protezione in un modo che non sia quello raccomandato da l'ISP Ltd. La modificazione o l'adattamento potrebbe gravemente influenzare la protezione offerta e causare lesioni personali o morte.

MARCAJO	SIGNIFICADO	MARCAJO	SIGNIFICADO	MARCAJO	SIGNIFICADO
	Marca registrada del fabricante		De conformidad con la legislación europea 2016/425		Fecha de fabricación
	Clase 1, filtrado de baja eficiencia		Número de norma respiratoria europea - EU		Fecha de caducidad
	Clase 2, filtrado de media eficiencia		Número de norma respiratoria rusa - RU		Temperatura y rango de humedad para almacenamiento
	Clase 3, filtrado de alta eficiencia		Cumplir los requisitos especiales de eliminación de residuos		Eliminación de desechos de acuerdo con la legislación local

Tel, como exige la normativa sanitaria y de seguridad europea, se advierte al usuario de que cuando la máscara está en contacto con la piel, puede causar reacciones alérgicas en individuos sensibles. Si es este el caso, abandonar el área peligrosa, quitar la máscara y buscar asistencia médica.

AVERTENZA: Si richiama l'attenzione degli utenti sul pericolo derivante dal modificare o rimuovere qualsiasi parte dei componenti originali del dispositivo di protezione in un modo che non sia quello raccomandato da l'ISP Ltd. La modificazione o l'adattamento potrebbe gravemente influenzare la protezione offerta e causare lesioni personali o morte.

DE EINWEGSMASKE - EN149:2001 + A1:2009

Eine Kopie dieser Gebrauchsanweisung und die Konformitätserklärung für Ihr Produkt finden Sie im Enthalte „Produkt“: documents.jspafsky.com

WARNING: Der Benutzer sollte in der korrekten Anwendung der Maske geschult sein. Das Produkt gehört auch die Übung des korrekten Anlegens und die Prüfung des korrekten Sitzes. Die Maske darf nur in ausreichend belüfteten Bereichen verwendet werden, die keine staubhaltigen und keine explosive Atmosphären enthalten. Die Maske muss korrekt angelegt werden, um die erwartete Schutzleistung zu gewährleisten. Ein falsches Anlegen kann zu einer Verringerung der Schutzwirkung führen. **FEHLERHAFTES ANLEGEN DER MASKE KANN ZU VERLETZUNGEN FÜHREN.**

INSTRUCCIONES DE USO: Este Máscara está diseñada para ser utilizada en áreas adecuadamente ventiladas que no contengan atmósferas explosivas. La máscara debe ajustarse correctamente para asegurar el nivel de protección que se espera. El uso incorrecto de la máscara puede reducir la efectividad de la protección. Si se detecta algún problema con el uso de la máscara, debe ser reemplazada inmediatamente. **EL USO INCORRECTO DE LA MÁSCARA PUEDE REDUCIR LA EFECTIVIDAD DE LA PROTECCIÓN Y PODRÍA PRODUCIR ENFERMEDADES Y LESIONES GRAVES O MORTALES.**

INSTRUCCIONES DE USO: Questa maschera è adatta per l'uso in aree adeguatamente ventilates che non contengano atmosfere esplosive. La maschera deve essere correttamente regolata per assicurare il livello di protezione che si attende. L'uso improprio della maschera può ridurre l'efficacia della protezione. Se si rileva un problema con l'uso della maschera, essa deve essere immediatamente sostituita. **L'USO INCORRETTO DELLA MASCHERA PUÒ RIDURRE L'EFFICACIA DELLA PROTEZIONE E PROVOCARE LESIONI GRAVI O MORTALI.**

Factor de protección nominal	FFP1	FFP2	FFP3
	4	12	50

UTILIZATION: The mask is not for use in an environment of contaminants not immediately dangerous to life or health, and only in accordance with the applicable health and safety standards. Transport and storage of unused masks should be such that the product is not stored in direct sunlight and is free from conditions that could damage the mask and cannot be damaged by physical contact with hard surfaces/faces.

1. (F600 SERIES / S600 SERIES / O300 SERIES): Ouvrir la masque en tirant au centre des deux rabats du filtre. (si équipé) la courbe-nez est la partie supérieure du masque et doit être placée sur le nez.
2. Suspendre la masque dans le creux de la main.
3. Lever la masque au visage, en vérifiant bien que la mousse soit placée sur le nez (si équipé). Utilisez l'autre main pour assurer que la partie inférieure est abaissée sous le menton.
4. Maintenir la masque fermement et placer la sangle inférieure sur le nez (si équipé). Utilisez l'autre main pour assurer que la partie inférieure est abaissée sous le menton.

5. Placer la sangle supérieure sur le haut de l'arrière de la tête. Ajuster les sangles afin de trouver un ajustement confortable, sans que les sangles passent sur les oreilles. L'autre main presser contre le nez pour assurer que la sangle est bien fermée sur le nez.

6. (si équipé) Placer la pièce-nez autour du nez. Vérifier que la mousse est placée correctement sur le nez. Tirer la partie inférieure du masque vers le bas et la pousser sur l'autre. Maintenir la pression sur le nez afin qu'il soit correctement fermé.

7. Pour vérifier l'étanchéité de la masque, placer les mains sur la totalité du masque et effectuer profondément. Si de l'air s'échappe des bords, réajuster la masque en manipulant la courbe-nez et les sangles pour obtenir une étanchéité satisfaisante. Si l'étanchéité n'arrive pas à être obtenue, l'étanchéité n'est pas obtenue. L'usage de la masque est déconseillé.

8. Éliminer et remplacer la MASQUE SI:
 1. La masque est retiré en état encore dans la zone contaminée.
 2. L'obstruction du masque respiratoire entraîne des difficultés à respirer.
 3. La masque s'abîme.

Conformément aux exigences européennes en matière de santé et de sécurité, l'utilisateur est prévenu que le contact de masque avec la peau de la personne qui le porte peut causer une réaction allergique en raison de sa sensibilité. Si c'est le cas, quitter la zone dangereuse, enlever la masque et demander à l'aide d'un médecin.

AVERTISSEMENT: Nous attirons l'attention des utilisateurs sur les dangers pouvant survenir lorsqu'un composant d'origine de l'équipement de protection est modifié ou retiré sans tenir compte des recommandations de l'ISP Ltd. L'équipement de protection ne doit pas être modifié ou retiré sans tenir compte des recommandations de l'ISP Ltd. Toute modification ou adaptation peut gravement affecter la protection assurée par l'équipement, ce qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

AVERTENZA: Si richiama l'attenzione degli utenti sul pericolo derivante dal modificare o rimuovere qualsiasi parte dei componenti originali del dispositivo di protezione in un modo che non sia quello raccomandato da l'ISP Ltd. La modificazione o l'adattamento potrebbe gravemente influenzare la protezione offerta e causare lesioni personali o morte.

MARQUE	SIGNIFICATION	MARQUE	SIGNIFICATION	MARQUE	SIGNIFICATION
	Marque du fabricant		Le produit est conforme aux directives européennes 2016/425		Date de fabrication
	Classe 1, faible efficacité de filtration		Número de norma respiratoria europea - EU		Date de péremption
	Classe 2, efficacité de filtration moyenne		Número de norma respiratoria rusa - RU		Plages d'humidité et de température de stockage
	Classe 3, haute efficacité de filtration		Éliminer conformément à la législation locale		Éliminer conformément à la législation locale

Conformément aux exigences européennes en matière de santé et de sécurité, l'utilisateur est prévenu que le contact de masque avec la peau de la personne qui le porte peut causer une réaction allergique en raison de sa sensibilité. Si c'est le cas, quitter la zone dangereuse, enlever la masque et demander à l'aide d'un médecin.

AVERTISSEMENT: Nous attirons l'attention des utilisateurs sur les dangers pouvant survenir lorsqu'un composant d'origine de l'équipement de protection est modifié ou retiré sans tenir compte des recommandations de l'ISP Ltd. L'équipement de protection ne doit pas être modifié ou retiré sans tenir compte des recommandations de l'ISP Ltd. Toute modification ou adaptation peut gravement affecter la protection assurée par l'équipement, ce qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

AVERTENZA: Si richiama l'attenzione degli utenti sul pericolo derivante dal modificare o rimuovere qualsiasi parte dei componenti originali del dispositivo di protezione in un modo che non sia quello raccomandato da l'ISP Ltd. La modificazione o l'adattamento potrebbe gravemente influenzare la protezione offerta e causare lesioni personali o morte.

ES MASCARILLA DESCARTABLE - EN149:2001 + A1:2009

Se puede encontrar una copia de esta manual y la Declaración de conformidad para el producto en la página del producto: documents.jspafsky.com

ADVERTENCIA: El usuario debe haber sido informado acerca de cómo ajustarse la máscara y debe conocer las instrucciones de uso antes de colocarse el respirador. Utilice en áreas adecuadamente ventiladas que no contengan atmósferas explosivas. La máscara debe ajustarse correctamente para asegurar el nivel de protección que se espera. El uso incorrecto de la máscara puede reducir la efectividad de la protección. Si se detecta algún problema con el uso de la máscara, debe ser reemplazada inmediatamente. **EL USO INCORRECTO DE LA MÁSCARA PUEDE REDUCIR LA EFECTIVIDAD DE LA PROTECCIÓN Y PODRÍA PRODUCIR ENFERMEDADES Y LESIONES GRAVES O MORTALES.**

KÄYTTÖOHJE: Käyttäjän on oltava valmiina tehdä oikein ja hänen on tutustuttava käyttöohjeen ennen hengityssuojaimen pukeamista. Käytävä alueella, jolla on riittävä ilmanvaihto, riittävä ilman puhdistus ja joka ei ole räjähdysaltis tila. Käytävä on suojattava, kun epäpuhtaus sisältää altistusta hengenvaaralle tai vaaralle terveydelle. Käytävä tuotea ei saa käyttää väärin tai muuten kuin suositellaan. Jos havaitaan ongelma, maskin on vaihdettava välittömästi. **KÄYTTÖOHJEEN VÄÄRÄ KÄYTTÖ VOI VÄHENTÄÄ SUOJAUKSEN TÄRKEÄN OSAKSI JA VOI TUHOA KÄYTTÖAJAN.**

INSTRUCCIONES DE USO: Esta máscara es adecuada para el uso en áreas adecuadamente ventiladas que no contengan atmósferas explosivas. La máscara debe ajustarse correctamente para asegurar el nivel de protección que se espera. El uso incorrecto de la máscara puede reducir la efectividad de la protección. Si se detecta algún problema con el uso de la máscara, debe ser reemplazada inmediatamente. **EL USO INCORRECTO DE LA MÁSCARA PUEDE REDUCIR LA EFECTIVIDAD DE LA PROTECCIÓN Y PODRÍA PRODUCIR ENFERMEDADES Y LESIONES GRAVES O MORTALES.**

INSTRUCCIONES DE USO: Questa maschera è adatta per l'uso in aree adeguatamente ventilates che non contengano atmosfere esplosive. La maschera deve essere correttamente regolata per assicurare il livello di protezione che si attende. L'uso improprio della maschera può ridurre l'efficacia della protezione. Se si rileva un problema con l'uso della maschera, essa deve essere immediatamente sostituita. **L'USO INCORRETTO DELLA MASCHERA PUÒ RIDURRE L'EFFICACIA DELLA PROTEZIONE E PROVOCARE LESIONI GRAVI O MORTALI.**

FFP1	FFP2	FFP3
4	12	50

KÄYTTÖ: Käyttäjän on tarkatuttava käyttöohjeen sisältä. Tätä saa käyttää vain henkilöille, jotka eivät ole altistuneita hengenvaaralle tai vaaralle terveydelle. Käyttävä tuotea ei saa käyttää väärin tai muuten kuin suositellaan. Jos havaitaan ongelma, maskin on vaihdettava välittömästi. **KÄYTTÖOHJEEN VÄÄRÄ KÄYTTÖ VOI VÄHENTÄÄ SUOJAUKSEN TÄRKEÄN OSAKSI JA VOI TUHOA KÄYTTÖAJAN.**

PAKKAILEN SUOJAUKSEN (KÄYTTÖ KUNNAT): Tarkasta kaasuväestön pakkausta varmista, että suodattimessa ei reikiä tai vauriota. Aseta kaasuväestön kassettit koteloihin.

1. (F600 SERIES / S600 SERIES / O300 SERIES): Avaa kaasuväestön vetämällä suodattimateriaalin kahden sivisekään keskeltä. (Jos asennettu) Nämä osat kaasuväestön väleä ja se asetetaan näihin väleihin.
2. Aseta kaasuväestön kassettit koteloihin.
3. Nosta kaasuväestön kassettia vauria, ja varmista, että vaahdot osat on nassa vasten (jos asennettu). Käytä toisella kädellä varmistaa, että alaosan vedetty alas ilman ääntä.
4. Pää maskin tukiväsi paikallisiin ja aseta alahaina päälle kaikkia kassetteja.
5. Aseta ylempi hihna ylös päälle taakse. Säädä hihnat siten, että tuuletus nielävälillä. Hihnat eivät saa kulkea korvien yli.

6. (Jos asennettu) Muodosta nenäsiluonnettelun nenän ympärille. Pää asennettuna ja peukalo kun otetaan pois. Pää kättä aseta siten, että etuosan lasisekään lasisekään nielävälillä vasten ja peukalo toisella käydellä. Säädä pää näin, että se on tiivisti kiinnitetty.

7. Tarkasta kaasuväestön väleä ja aseta alaosan molemmat kassettit kaasuväestön väleä ja hengitys ulomaakseen. Jos ilma vuotaa reunoista, säädä kaasuväestön väleä ja hihnoja siten, että kaasuväestön nielävälillä tiivisti. Jos tuuletus ei ole riittävä, vältä maskin väärin käyttöä.

HÄTÄ JA VAARATILASUOJAUS: Jos:

1. kaasuväestön on riittävä väärin-alueella
2. hengityssuojaimen tukiväestön aiheuttaa hengitysvaikeuksia
3. kaasuväestön vaurioitunut.

MARCAJO	SIGNIFICADO	MARCAJO	SIGNIFICADO	MARCAJO	SIGNIFICADO
	Marca registrada del fabricante		De conformidad con la legislación europea 2016/425		Fecha de fabricación
	Clase 1, filtrado de baja eficiencia		Número de norma respiratoria europea - EU		Fecha de caducidad
	Clase 2, filtrado de media eficiencia		Número de norma respiratoria rusa - RU		Temperatura y rango de humedad para almacenamiento
	Clase 3, filtrado de alta eficiencia		Cumplir los requisitos especiales de eliminación de residuos		Eliminación de desechos de acuerdo con la legislación local

Tel, como exige la normativa sanitaria y de seguridad europea, se advierte al usuario de que cuando la máscara está en contacto con la piel, puede causar reacciones alérgicas en individuos sensibles. Si es este el caso, abandonar el área peligrosa, quitar la máscara y buscar asistencia médica.

AVERTENZA: Si richiama l'attenzione degli utenti sul pericolo derivante dal modificare o rimuovere qualsiasi parte dei componenti originali del dispositivo di protezione in un modo che non sia quello raccomandato da l'ISP Ltd. La modificazione o l'adattamento potrebbe gravemente influenzare la protezione offerta e causare lesioni personali o morte.

DE EINWEGSMASKE - EN149:2001 + A1:2009

Eine Kopie dieser Gebrauchsanweisung und die Konformitätserklärung für Ihr Produkt finden Sie im Enthalte „Produkt“: documents.jspafsky.com

WARNING: Der Benutzer sollte in der korrekten Anwendung der Maske geschult sein. Das Produkt gehört auch die Übung des korrekten Anlegens und die Prüfung des korrekten Sitzes. Die Maske darf nur in ausreichend belüfteten Bereichen verwendet werden, die keine staubhaltigen und keine explosive Atmosphären enthalten. Die Maske muss korrekt angelegt werden, um die erwartete Schutzleistung zu gewährleisten. Ein falsches Anlegen kann zu einer Verringerung der Schutzwirkung führen. **FEHLERHAFTES ANLEGEN DER MASKE KANN ZU VERLETZUNGEN FÜHREN.**

INSTRUCCIONES DE USO: Este Máscara está diseñada para ser utilizada en áreas adecuadamente ventiladas que no contengan atmósferas explosivas. La máscara debe ajustarse correctamente para asegurar el nivel de protección que se espera. El uso incorrecto de la máscara puede reducir la efectividad de la protección. Si se detecta algún problema con el uso de la máscara, debe ser reemplazada inmediatamente. **EL USO INCORRECTO DE LA MÁSCARA PUEDE REDUCIR LA EFECTIVIDAD DE LA PROTECCIÓN Y PODRÍA PRODUCIR ENFERMEDADES Y LESIONES GRAVES O MORTALES.**

INSTRUCCIONES DE USO: Questa maschera è adatta per l'uso in aree adeguatamente ventilates che non contengano atmosfere esplosive. La maschera deve essere correttamente regolata per assicurare il livello di protezione che si attende. L'uso improprio della maschera può ridurre l'efficacia della protezione. Se si rileva un problema con l'uso della maschera, essa deve essere immediatamente sostituita. **L'USO INCORRETTO DELLA MASCHERA PUÒ RIDURRE L'EFFICACIA DELLA PROTEZIONE E PROVOCARE LESIONI GRAVI O MORTALI.**

Nennschutzwirkungsfaktor	FFP1	FFP2	FFP3
	4	12	50

UTILIZATION: The mask is not for use in an environment of contaminants not immediately dangerous to life or health, and only in accordance with the applicable health and safety standards. Transport and storage of unused masks should be such that the product is not stored in direct sunlight and is free from conditions that could damage the mask and cannot be damaged by physical contact with hard surfaces/faces.

1. (F600 SERIES / S600 SERIES / O300 SERIES): Ouvrir le masque par le haut en tirant au centre des deux rabats du filtre. (si équipé) la courbe-nez est la partie supérieure du masque et doit être placée sur le nez

